

## SCENA II.

**Gino** attraversando il ponte, e **Bernardo**.

BER. Guardatevi, signor, dall' arduo passo !  
GINO Grazie, guida. - E gli amici?... (in iscena)  
BER. Presso il convento siedono a banchetto...  
Stanno in pena per voi. Tutta la notte  
Io cercai l' orme vostre...  
GINO È ver ; portato  
Dall' impeto del corso io fuorviai...  
Ma non mi perdo. - Sino al lor ritorno  
Nel vostro tetto attenderò...  
BER. No !... meglio  
Qui v' assidete all' ombra...  
Una ricolma tazza  
Di buon Montepulciano  
Rinfrancarvi sanrà. (entra e ritorna subito in iscena)



All' amore ed al piacer !  
Alla bella  
Damigella ,  
Che possiede il mio pensier !

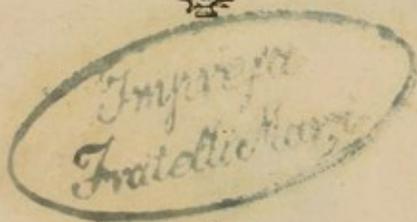
BER. Bello è amore nel mattino  
Dell' etade!.. Amate forse?  
GINO Amo !  
BER. È bella ?  
GINO Un cherubino !  
BER. Saggia ?  
GINO Troppo per mia fè !  
BER. E voi siete a lei costante ?  
GINO Qual dev' esserlo un amante  
A cui nulla ancor si porse...  
BER. Il suo nome?... (corrugando la fronte)  
GINO È chiuso in me.  
Su, beviamo,  
Su, brindiamo  
All' amore ed al piacer !  
Alla bella  
Damigella ,

Di mio padre l' esempio. - Un giorno ei fea  
Solenne giuramento  
Di vincere una rigida fanciulla ;  
Tutto promise, amore ,

R. TEATRO DELLA SCALA

**L'ESPIAZIONE**

Opera in quattro atti



Milano

**TITO DI GIO. RICORDI**

# L'ESPIAZIONE

Opera in quattro atti

DI

TEMISTOCLE SOLERA

PER MUSICA DEL MAESTRO

ACHILLE PERI

DA RAPPRESENTARSI

AL REGIO TEATRO DELLA SCALA

nel Carnevale-Quaresima 1861



MILANO  
REGIO STABILIMENTO NAZIONALE  
TITO DI GIO. RICORDI

ESPIAZIONE

L'ESPIAZIONE

Opera in quattro atti

quattro

ESPIAZIONE

LC. 087. 21

0748

*Il presente libretto è di esclusiva proprietà dell'editore Ricordi, e, a norma delle Leggi, ne sono quindi proibite la ristampa, l'introduzione e vendita di ristampe estere.*

**PERSONAGGI**

**ATTORI**

Il CAVALIERE degli Altoviti . . . . . sig. *Laterza Raffaele*  
GIULIA, di lui sorella . . sig.<sup>a</sup> *Mistrali Teresina*  
GINO dei Marchesi Corsini,  
pupillo e nipote del Cavaliere . . . . . sig. *Tiberini Mario*  
BERNARDO, guida degli  
Apennini . . . . . sig. *Beneventano G. F.*  
NELLA, sua figlia . . . sig.<sup>a</sup> *Borghini-Mamo Adelaide*

Cacciatori, Pastori, uomini e donne, Scudieri, Servi  
Dame, Commedianti mascherati, Frati.

*L'azione avviene al principio del secolo XVII.*

NB. Le indicazioni di destra o sinistra s'intendano prese dalla platea.

# ATTO PRIMO

## SCENA PRIMA.

*Luogo pittoresco presso S. Marcello sugli Apennini. - Il teatro è occupato da una montagna, la cui cima perdesi fra le nubi. Dall'alto slanciasi serpeggiando un torrente, che viene inghiottito da un abisso aperto ai piedi della montagna. L'abisso è fiancheggiato da due ciglioni, uniti fra loro da un ponte antico formato da un tronco d'albero. All'estremità di uno dei ciglioni sorge una rozza croce di legno. - Il proscenio rappresenta un piano alla cui destra elevasi l'abitazione di Bernardò. Un largo tetto copre la galleria che circonda tutta la casa, ed è sostenuto da pilastri inghirlandati di pampini ed edera. Sotto il portico della casa vi sono alcuni sedili di legno ed una piccola tavola. All'alzarsi della tela la montagna appare avviluppata da spesse nubi, le quali a poco a poco si dissipano e vanno a perdersi nell'abisso. - È il crepuscolo del mattino. - Tutto è calma. - Lo spettatore assiste alla levata del sole sugli Apennini. - La musica esprime gli splendori di questo quadro. - I pallidi riflessi della luna svaniscono affatto ai raggi dell'astro del giorno, i quali indorano la cima del monte, mentre che i vapori della terra si vanno dileguando. - Null'altro romore s'intende che qualche colpo di archibugio, il cui eco viene a morir sul teatro. - Distinguesi quindi un lontano mormorio di voci che cantano arie di caccia. - Appare finalmente alla base del monte un GIOVANE che cammina a stento facendo bastone dell'archibugio. - Giunto al bordo del precipizio, il quale è coperto dai vapori e dalle nubi, pone l'archibugio in vuoto, e sta per precipitare nell'abisso; ma con un movimento istintivo alza le braccia al cielo, e trova sotto le mani la croce, alla quale si afferra... Gli è salvo.*

**GINO** O segnal di salute, o croce santa,  
Senza di te peria!...  
Certo dal ciel, che di splendor ti ammantata,  
Pel tuo figlio pregasti, o madre mia.  
(attraversa il ponte e scende al proscenio)

Ecco il soave nido,

L'Espiazione

Maestri Concertatori a vicenda  
Sig. Cav. *Mazzucato Alberto* e sig. *Pollini Francesco*.  
Primo Violino e Direttore d'Orchestra, sig. *Cavallini Eugenio*.  
Altro Primo Violino in sostituz. al sig. *Cavallini*, sig. *Corbellini Vinc.*  
Primo dei secondi violini, sig. *Cremaschi Antonio*.  
Primo Violino per i Balli, sig. *Montanari Gaetano*.  
Altro Primo Violino in sostit. al sig. *Montanari*, sig. *Brambilla L.*  
Primo Violino dei secondi per il Ballo, sig. *Ferrari Fortunato*.  
Altro sostituto ai primi Violini dell'Opera, sig. *Melchiori Antonio*.  
Prime Viole  
Per l'Opera, sig. *Tassistro Pietro* - pel Ballo, sig. *Mantovani Gio.*  
Primi Violoncelli a vicenda per l'Opera: signori *Quarenghi* e *Truffi*.  
Pel Ballo, e sostituto ai suddetti, sig. *Parini Giacomo*.  
Primo Contrabasso al Cembalo, sig. *Negri Luigi*.  
Sostituto al medesimo, e 1.<sup>o</sup> Contrabasso per il Ballo, sig. *Manzoni G.*  
Altro 1.<sup>o</sup> Contrabasso in sostituz. al medesimo, sig. *Motelli Nestore*.  
Primi Flauti  
Per l'Opera, sig. *Pizzi Francesco* - pel Ballo, sig. *Zamperoni Ant.*  
Primi Oboe  
Per l'Opera, sig. *Confalonieri Cesare* - pel Ballo, sig. *Ferrario Luigi*.  
Primi Clarinetti  
Per l'Opera, sig. *Bassi Luigi* - pel Ballo sig. *Varisco Francesco*.  
Primi Fagotti  
Per l'Opera, sig. *Cantù Antonio* - pel Ballo, sig. *Borghetti, G.*  
Primi Corni  
Per l'Opera, sig. *Rossari Gustavo* - pel Ballo, sig. *Carevoli A.*  
Prime Trombe  
Per l'Opera, sig. *Languiller Marco* - pel Ballo, sig. *Freschi Cornelio*.  
Primo Trombone, signor *Bernardi Enrico*.  
Bombardone, sig. *Castelli Antonio*.  
Arpa, signora *Rigamonti Virginia*.  
Timpani, sig. *Sacchi Carlo*. — Gran Cassa, sig. *Rossi Gaetano*.  
Organo e Fisarmonica, sig. *Visoni*.  
Maestro e direttore dei Cori, sig. *Bassi Achille*.  
Sostituto al suddetto, sig. *Portaluppi Paolo*.  
Poeta e Direttore di Scena per l'Opera, sig. *Francesco M. Piave*.  
Buttafuori, sig. *Bassi Luigi*. — Rammentatore, sig. *Grolli Gius.*  
Pittore scenografo, signor *Peroni Filippo*.  
Direttore del Macchinismo, sig. *Ronchi Giuseppe*.  
Proprietario e direttore della sartoria, sig. *Zamperoni Luigi*.  
Proprietario degli Attrezzi, signor *Croce Gaetano*.  
Fornitore dei pianoforti, sig. *Abate Stefano*.  
Appaltatore del macchinismo, sig. *Abiati Antonio*.  
Appaltatore dell'Illuminazione, signori *Eredi Longoni*.  
Fiorista e Piumista, signora *Robba Giuseppina*.  
Parrucchiere, sig. *Venegoni Eugenio*.

Ove la mia colomba si riposa...  
Vada la voce almen dentro le mura  
Che si vietano a me. - Spirami, Amore,  
Chè i canti dell'amor passano il core.

Dormi, colomba, e l'animi

Sogno d'aurata speme;

Ti pinga i di che vivere

A noi fia dato insieme,

Gl'innamorati accenti,

I sacri giuramenti,

I verecondi palpiti,

L'anello, il sacro altar...

L'essere amato è vivere,

È vivere l'amar.

Dormi, e ti guardin gli angeli,

O mia celeste amica;

Vince i palagi fulgidi

La stanza tua pudica...

Già splende in ciel l'aurora,

E la montagna indora;

Ma il raggio di quest'anima

Sol col tuo viso appar...

L'essere amato è vivere,

È vivere l'amar!

## SCENA II.

**Nella** dalla galleria, e detto.

**GINO** Astro del monte!

Già porgi lume al tuo fedele amante,

Col vago sol della tua cara fronte.

**NEL.** Fiore di giglio!

Se lontano è mio padre, a che venisti?

**GINO** Io corsi per vederti un gran periglio.

**NEL.** Gelar mi fai!...

Amor mio, se tu manchi alla tapina,

Essa di duolo ne morrebbe, il sai.

**GINO** Fior montanino!

Io giro intorno a te come fa l'ape,

Che gira intorno ai fiori del giardino.

**NEL.** Fior di gaggia!

Fuggi, fuggi... al dover ceda l'amore,

Ma portati al fuggir l'anima mia!

**GINO** Quando sarà quel benedetto giorno

Che sul tuo seno poserò la testa?

**NEL.** Allor che il padre mio farà ritorno,

Ti accoglierò siccome un dì di festa.

**GINO** O Nella mia, lontan dal tuo soggiorno

Non ha splendore il sol. è l'aura mesta...

Quando sarà quel benedetto giorno

Che sul tuo seno poserò la testa?

**NEL.** O Gino mio!

Torna, ch'io sarò tua, tu mio sarai!...

**GINO** Mia Nella, addio!...

(Si bella e pura... ed ingannarla?... ah mai.)

(Gino si allontana; Nella lo segue amorosamente cogli occhi.)

## SCENA III.

Odesi la campana del monastero presso S. Marcello. - Si vedono da tutti i punti della montagna i Pastori e Contadini, che vanno al lavoro. - Si arrestano, s'inginocchiano e pregano. - Nella discende al proscenio.

**Nella** sola.

Preghiamo!... Se ho fallito,

Disarmi, o sommo Iddio,

Il tuo giusto rigor l'omaggio mio!

Dio nostro amore, nostra speranza,

In ogni oggetto te stesso impronti;

Opre ammirande di tua possanza

Son queste valli, son questi monti:

A te dinanzi tutto s'inchina,

Mesti e felici, poveri e re...

Stendi ai pastori la man divina,  
 La nostra prece voli al tuo piè!  
 (s'odono da lontano brillanti fanfare di caccia)  
 Sono i signori che omai fan ritorno...  
 Il padre mio li guiderà; fu lunga  
 La perigliosa caccia. -  
 Qual gioia per quest' alma!..  
 Io Gino rivedrò... Cor mio, ti calma!

## SCENA IV.

Il **Cavaliere**, **Giulia**,<sup>1</sup> Gentiluomini in abito da caccia,  
 Dame, Scudieri, Guide e detta.

Coro Viva, viva il cacciatore,  
 Che fra i boschi, sopra il monte  
 Mette a prova il suo valore  
 Colle belve fronte a fronte!  
 Fra gli stenti ed i perigli  
 Squarcia zanne, abbatte artigli,  
 Ed appunta dritto al core  
 L'archibugio ed il pugnol:  
 Viva il prode cacciatore,  
 Che in valor non ha rival!

La pianura è campo ingrato,  
 È palestra da fanciullo;  
 Sol trionfo disputato  
 Degli intrepidi è trastullo;  
 Qui negli antri, fra i dirupi,  
 Inseguir cignali e lupi,  
 Questa è gloria, questo è onore  
 Per l' intrepido mortal. -  
 Viva il prode cacciatore,  
 Che in valor non ha rival!

CAV. Ma soprattutto a voi debbesi omaggio,  
 Intrepide signore...

NEL. (Ah, Gino mio

Non è con lor!)  
 CAV. (prendendo Nella per mano) La perla  
 Ecco dell'Apennin... Ma che!... tu tremi?...  
 E gli occhi tuoi ricercano...  
 NEL. (vivamente) Mio padre.  
 CAV. (agli amici) (O il fortunato mio pupillo.) \*) Il padre  
 S' allontanò da noi fino da ieri, \*) (a Nella)  
 E va di Gino in traccia... Ah! temo assai  
 Pel mio pupillo che smarri la via. (con malizia)  
 NEL. (Oh ciel!)  
 CAV. Voi di ristoro  
 D' uopo avrete, o signore...

(prende Giulia per mano, i Gentiluomini fanno lo  
 stesso colle altre signore, e le accompagnano fino  
 alla porta della casa)

## SCENA V.

Il **Cavaliere**, Gentiluomini, Scudieri.

CAV. È forza il dirlo; il mio pupillo, amici,  
 Vince il maestro omai...  
 Son io forse un tutor dal bieco ciglio?  
 Uditemi, e sinceri  
 Dite se i dogmi miei sono severi.  
 Se m' incalza ogni momento  
 Verso un mondo affatto ignoto,  
 Voglio vivere contento  
 Ora in questo che m' è noto:  
 Io non vo' sacrificati  
 Giorni brevi e numerati;  
 Di morale non m' impiccio,  
 È mia legge il mio capriccio;  
 I doveri sono pene,  
 I riguardi un vano suon...  
 Là comincia il vero bene  
 Dove muore la ragion.

- CORO Cavaliere, la tua mano... (si stringono la mano)  
 Tu sei nostro capitano;  
 Regni il gaudio sulla terra,  
 Guerra, guerra - alla ragion.
- CAV. Sì, viviamo allegramente,  
 Tutto il resto è una chimera;  
 Serva a te la sciocca gente,  
 O virtù, regina austera.  
 Che m'imporia un altro mondo,  
 S'ora il mio non è giocondo?  
 La morale arruga il viso  
 Se il piacer discioglie un riso;  
 Non ha sangue nelle vene  
 Chi le schiude la magion...  
 Là comincia il vero bene  
 Dove muore la ragion.
- CORO Cavaliere, la tua mano...  
 Tu sei nostro capitano;  
 Noi fedeli al tuo consiglio  
 Diamo esiglio - alla ragion.
- CAV. Libertà senza limiti! - Su dunque,  
 Per questi luoghi di bellezze in traccia  
 Sperdiamoci... Vediam se al par di Gino  
 Siam fortunati. (tutti si allontanano qua e là pel monte)

## SCENA VI.

**Giulia**, Dame, **Nella**, tornando dalla casa.

- GIU. Più soavi accenti  
 L'alma rapir giammai! - Cara fanciulla,  
 E chi vi apprese così dolce canto?...  
 NEL. Maestra è la natura...
- GIU. Oh quale incanto!
- NEL. La capinera  
 Della montagna,  
 Che invita a sera  
 La sua compagna;

- La fida tortora  
 Che mesta geme,  
 Il rio che mormora,  
 L'aura che freme,  
 Sono le immagini  
 Che a questo cor  
 I dolci spirano  
 Canti d'amor.
- GIU. e DONNE Oh! ripeteleci  
 Le sirofe ancor,  
 Che ci discesero  
 Sì dolci al cor.

## I.

- NEL. Ah! tu fuggi, e l'occhio mio  
 Tenta invan seguirti al volo;  
 Io ti piango nell'oblio,  
 Vago e perfido usignuolo:  
 Fuggi libero e contento  
 E me lasci nel dolor;  
 Empi altero il firmamento  
 Di tue voci, o traditor.

## II.

- Alla carcere deserta  
 Deh ritorna, sciagurato!  
 Mal per l'aura infida e aperta  
 Ti avventuri, o core ingrato;  
 Torna, torna, o fuggitivo,  
 Sì che il canto io possa udir,  
 E fra il murmure del rivo  
 I tuoi gemiti ridir.

## III.

- Ma con voce più sonora  
 Già mi annunci il tuo ritorno;  
 Amor mio, ti veggio ancora...  
 Oh beato e lieto giorno !...

Vien, nei luoghi più segreti  
Il tuo nido celerò,  
E con te fra gli alboreti  
Io la sera canterò.

GIU., DAME Ah! più caro e dolce incanto  
Giammai l'arte al mondo offri!  
D'usignuolo è questo il canto  
Che saluta il nuovo dì.

(odesi di repente un colpo d'archibugio, ed un'aquila  
piomba dall'alto nell'abisso. - Giulia e le Dame spa-  
ventate stanno per rientrare nella casa. - I Cacciatori,  
attirati dal romore, si presentano da ogni parte)

GIU., DAME Cielo!...

NEL. Perchè fuggir?... l'aquila è spenta.

CACCIATORI Viva la guida!...

NEL. È desso!... il padre mio!  
(tutti scendono al proscenio, e circondano Bernardo)

### SCENA VII.

**Bernardo, Cavaliere**, Gentiluomini, Cacciatori e dette.

TUTTI Gloria e salute a voi! (a Bernardo)

BER. Grazie, o signori.

Mai non isbaglia questo vecchio amico.  
(additando l'archibugio, che Nella va a collocare  
presso la parete)

Carico è ancora... guardati, mia figlia!

CAV. Qui, vicino al convento, ora si appresta

Un allegro banchetto...

Guida, con voi contiam...

BER. Io sono padre;

Sotto quest' umil tetto

Ho le mie gioie anch' io.

Oggi mia figlia compie

Diciotto primavera... e tali feste

Noi celebriam qui soli...

CAV. Non turbiamo

Dunque le gioie loro...  
Partiamo, e suoni il monte al nostro coro!  
(tutti si allontanano cantando, mentre Bernardo va  
ad assidersi alla tavola)

Coro Viva, viva il cacciatore,  
Che fra i boschi, sovra il monte  
Mette a prova il suo valore  
Colle belve fronte a fronte!  
Fra gli stenti ed i perigli  
Squarcia zanne, abbatte artigli,  
Ed appunta dritto al core  
L'archibugio ed il pugnale...  
Viva il prode cacciatore,  
Che in valor non ha rival!

BER. Ah! noi pur con lieto core  
Festeggiamo il tuo bel dì!

NEL. Benedicimi!... (mettendosi ai ginocchi del padre)

BER. Il Signore

Te lo apporti ognor così!  
(ponendole una mano sul capo)

FINE DELL' ATTO PRIMO.

## ATTO SECONDO



### SCENA PRIMA.

**Bernardo e Nella** seduti presso la tavola, sulla quale stanno ancora gli avanzi della colazione. - Nella è pensosa.

BER. **N**ella?... fanciulla mia,  
Dove sta la tua mente?

NEL. Oh sempre teco!

BER. Dici tu il ver? (Qual turbamento!) - Nella!...

NEL. Padre...

BER. Vieni, e mi affisa;  
Vediam se diciott'anni  
Ti fanno brutto il volto... Oh! sempre bello!

NEL. Era così la povera mia madre?...

Ella benedicendone dal cielo  
Questo giorno festeggia oggi con noi...  
Parliam di lei... ma che?... tu volgi il guardo!

BER. Tua madre!... ed evocar dunque tu vuoi,  
Povera figlia, una memoria orrenda?...  
È forza dunque ch'io riveli alfine  
Questo fatal mistero,  
E ti condanni al pianto?...

NEL. Ah! sì, favella,

Deh! favella una volta...

Padre, non più misteri.

BER. Ebben, m'ascolta!

Era leggiadra qual tu, mia Nella;  
Io l'adorava com'io t'adoro...

Posi ogni speme, gioia e tesoro  
Nell'amor suo, nella sua fè.  
Quand'ecco i figli la patria appella...  
Forza è dividerci... fatal momento!  
Il vizio, sempre coll'occhio intento,  
Scontrò quell'angelo... l'angel cadè.  
(Nella si copre il viso colle mani)

Gli ozii brutali d'un ricco infame  
Bramaron l'esca d'una innocente...  
Tutto promise quel reo possente,  
Finse mia morte, d'anel parlò.  
Ben presto, sazie le inique brame,  
L'abbandonava, d'onta coperta;  
E l'ingannata, sola, deserta,  
Del cielo, ah! misera!... fin disperò!

NEL. (Ah! madre mia!... l'orrenda istoria  
Nella memoria - mi scolpirò!)

BER. Or vedi, Nella mia, quel nero abisso?  
Ivi più volte meco  
Per tua madre pregasti... Ivi, o mia figlia,  
Dorme quell'infelice,  
Invocando di Dio la mano ultrice.

NEL. (gettasi in ginocchio presso la croce di legno)

BER. Là, sull'atra, immensa tomba,  
Ove dorme la reietta,  
Il mio cor giurò vendetta,  
Vuole sangue, e sangue avrà.  
E se avvien che il reo soccomba  
Pria che il giunga la mia mano,  
Sulla schiatta dell'insano  
Un dì l'ira piomberà!

(in questo momento presentasi Gino, ed è presso a mettere il piede sul ponticello che attraversa l'abisso)

Va, figlia mia!... ti calma...

Gente si appressa...

NEL. (vede Gino e fugge) Oh salvami, gran Dio!

## SCENA II.

**Gino** attraversando il ponte, e **Bernardo**.

**BER.** Guardatevi, signor, dall' arduo passo!

**GINO** Grazie, guida. - E gli amici?... (in iscena)

**BER.** Presso il convento siedono a banchetto...

Stanno in pena per voi. Tutta la notte

Io cercai l' orme vostre...

**GINO** È ver; portato

Dall' impeto del corso io fuorviai...

Ma non mi perdo. - Sino al lor ritorno

Nel vostro tetto attenderò...

**BER.** No!... meglio

Qui v' assidete all' ombra...

Una ricolma tazza

Di buon Montepulciano

Rinfrancarvi saprà... (entra, e ritorna subito in iscena)

**GINO** (Mal venga a lui

Che contraria i miei voti!)

(escono due fantesche con bottiglie e bicchieri e ripar-

tono tosto, togliendo via l'archibugio ed il coltello che

Gino avea deposti sulla tavola)

**BER.** (versando a bere) È del più vecchio,

È quel gentil rubino,

Che il buon Redi chiamò re d' ogni vino!

Su, beviamo,

Su, brindiamo

All' amore ed al piacer!

Ci serena

D' ogni pena

Il tintinno dei bicchier!

**GINO** Sì, beviamo,

Sì, brindiamo

All' amore ed al piacer!

Alla bella

Damigella,

Che possiede il mio pensier!

**BER.** Bello è amore nel mattino

Dell' etade!.. Amate forse?

**GINO** Amo!

**BER.** È bella?

**GINO** Un cherubino!

**BER.** Saggia?

**GINO** Troppo per mia fè!

**BER.** E voi siete a lei costante?

**GINO** Qual dev' esserlo un amante

A cui nulla ancor si porse...

**BER.** Il suo nome?... (corrugando la fronte)

**GINO** È chiuso in me.

Su, beviamo,

Su, brindiamo

All' amore ed al piacer!

Alla bella

Damigella,

Che possiede il mio pensier!

**BER.** Sì, beviamo,

Sì, brindiamo

All' amore ed al piacer!

Ci serena

D' ogni pena

Il tintinno dei bicchier!

**GINO** Un altro sorso... (riscaldandosi)

**BER.** È alquanto

Forte il licor.

**GINO** (empiendo il bicchiere) Che importa?

Io bevo e sciolgo il canto

Alla dama che cede e ne conforta.

**BER.** Signor, corriva alquanto

È la morale vostra...

**GINO** (spensieratamente) Io seguo, amico,

Di mio padre l' esempio. - Un giorno ei fea

Solenne giuramento

Di vincere una rigida fanciulla;

Tutto promise, amore,

Fin matrimonio...

BER. (agitato) Ed ella?

GINO Cadde... Ma il resto non è cosa bella.

BER. Nobile impresa!... Ebbene, a lui beviamo, (con  
E al suo trionfo... ironia)

GINO (depone pensieroso il bicchiere)

No!... sento nell' alma

Ch' ei male oprò. - La misera, da orrendo  
Pensier travolta, si affogò!

BER. Che intendo!

Un infame, vivaddio!

Fu colui!...

GINO Che?... il padre mio?

Un Corsini?... Voi mentite!

BER. Un Corsini?... Ei vive?... Oh! dite!...

GINO No!.. ma vive, e vi sta innante

Or per lui suo figlio in me!

BER. Giusto ciel!... L' ultimo istante

Questo dunque fia per te!

(corre a prendere l'archibugio che Nella avea collocato  
alla parete)

Giù, ti prostra...

GINO (atterrito) Sciagurato!

E osereste?

BER. E tu non sai

Che nel sangue il reo peccato

Di quel vil lavar giurai!

Mira!... sorge da quel fondo (additandogli

Uno spettro sanguinoso; l'abisso)

È la donna che nel mondo

Vendicata ancor non ho.

È colei che a me, suo sposo,

Tolse il vile ed oltraggiò.

GINO Una innocente vittima

Sta innanzi a voi senz' armi,

E nella cieca collera

Potreste assassinarvi?...

(Se forza è pur ch' io pera

Or qui pel genitor,

Tu per la mia preghiera

Perdonagli, o Signor!)

BER. Della vendetta il demone

Soffia nell' alma mia;

Figlio del vil colpevole,

È il ciel che a me t' invia!...

Sei dell' iniquo erede,

Sangue del reo quaggiù...

Di quell' abisso al piede

Ora morir dèi tu!

### SCENA III.

**Nella** dal limitare della casa, e detti.

NEL. Grazia, grazia!

BER. Quello spettro

Vuol vendetta!...

NEL. Padre mio!

GINO, BER. (Nella!)

BER. Sangue innanzi a Dio

Vuol tua madre!

NEL. Cedi!

BER. Va!

NEL. Deh m' ascolta!...

BER. Indietro, indietro!

GINO Mio buon angelo!

NEL. (gettandosi a' piedi del padre) Pietà!

(Momento di silenzio)

Rinuncia alla vendetta,

Ti mova il mio lamento!

Grazia dal cielo aspetta  
La madre in tal momento.  
Col labbro mio quell'angelo  
Il tuo perdono implora,  
E tu potresti ancora,  
Padre, negar pietà?...

BER. (Gran Dio!... se la vendetta  
Mi sfugge in tal momento  
Tradisco chi l'aspetta,  
Io manco al giuramento...  
Ma innanzi di quell'angelo  
Come resisto ancora?...  
Essa piangendo implora,  
Come negar pietà?...)

GINO Giusta è la tua vendetta,  
Giusto il tuo fiero accento:  
Ma il fine che m'aspetta  
Io meritar non sento!  
(Dell'innocenza l'angelo  
Per me pietade implora...  
Ah! fino all'ultim'ora  
Quest'alma l'amerà!)

BER. (commosso, levando gli occhi al cielo)  
Se cedo alla tua figlia,  
Donna, che tanto amai,  
Scioglimi or tu dal giuramento...

NEL. Oh padre mio!...

BER. Perdono!...  
La mia vendetta... al cielo l'abbandono!  
(Più non resisto all'angelo  
Che i vecchi di m'infiora;  
Essa piangendo implora,  
Come negar pietà?...)

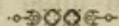
NEL. Pago facesti l'angelo  
Che il tuo perdono implora;  
Essa dal cielo ognora  
A noi sorriderà.

GINO (Dell'innocenza l'angelo  
Per me pietade implora...  
Ah sino all'ultim'ora  
Quest'alma l'amerà!)

(Nella gettasi fra le braccia del padre, il quale ordina  
imperiosamente d'un gesto a Gino di allontanarsi)

FINE DELL' ATTO SECONDO

## ATTO TERZO



### SCENA PRIMA.

*Ala di giardino, con atrio e scalinata praticabile a sinistra che introduce negli appartamenti terreni del palazzo Corsini in S. Marcello. - È una serena notte a raggio di luna. - L'atrio è splendidamente illuminato.*

Commedianti fiorentini d'ambo i sessi, vestiti elegantemente, e con maschera al volto.

#### CORO

**DONNE** Quando ne avvolgi, notturno velo,  
Perchè più vivo palpita il cor?..  
È che pei lieti campi del cielo  
Splende il bell'astro sacro all'amor.

**UOMINI** Oh dolce notte, piucchè il giocondo  
Raggio del sole piaci al pensier;  
Celami pure, celami il mondo,  
Sol la mia donna desio veder.

**TUTTI** Io t'amo, o notte dal bianco velo,  
D'aurate larve, di bei mister;  
Sempre tu piovi su noi dal cielo  
Sorpresa nuove, nuovi piacer.

### SCENA II.

**Cavaliere** e detti.

**CAV.** Amici, vi ringrazio; al mio castello,  
Com'io bramai, tutti accorreste. Spero  
Che una gioconda notte  
Per noi s'appresti, se ciascun di voi  
Nella nuova commedia da me ordita  
Rappresentar saprà la propria parte.

**CORO** Una commedia?..

**CAV.** Certo;

Commedia di ripiego...

Noi gli attori saremo...

**CORO** Come?

**CAV.** Mi spiego.

Voi già sapete - come il destino

Mi diè un nepote - senza cervello;

Andando a caccia - per l'Apennino

D'una colomba - s'innamorò.

**CORO** D'una colomba? - Il caso è bello,

Pazzo davvero - ei diventò.

**CAV.** Questa colomba - è una fanciulla,

Che dolce ride, - che dolce parla;

In mezzo ai monti - dov'ebbe culla

Leggiadra crebbe - siccome un fior.

Lo sciagurato - volea sposarla

Ad ogni costo... -

**CORO** Sposarla?.. Orror!

**CAV.** Sol per sottrarlo - da tal periglio

Ho strana farsa - quest'oggi ordito;

La tortorella - dal nascondiglio

Con sottil arte - seppi snidar...

E qui, di nozze - fingendo il rito,

E l'uno e l'altra - vo' consolar.

**CORO** Ogni tuo cenno - vedrai compito,

La nostra parte - saprem giocar.

**CAV.** Quando poi d'amore il foco

In entrambi sarà spento,

E sapran che un sogno, un gioco

Fu l'altare, il giuramento,

Benedetta fia la mano

Che i lor ceppi scioglierà,

E la tortora lontano

A' suoi monti tornerà.

**CORO** Sorte egual, pur troppo invano,

Ogni spose invidierà.

(entrano tutti negli appartamenti; sola rimane una maschera. È Giulia)

## SCENA III.

Giulia sola.

Qual trama iniqua! - Amor, fede, innocenza  
 Per costoro è trastullo... In tempo io giunsi  
 A discoprir l'arcano...  
 Nella infelice!.. un mio fidato messo  
 A tuo padre recò l'orribil nuova...  
 Se al povero tuo tetto  
 Dolorosa fra poco tornerai,  
 Ivi almen la virtù riporterai!  
 Forse, fanciulla ingenua,  
 Al par di me tradita,  
 Sogni d'amor nell'estasi  
 Sparsa di fior la vita;  
 Allo svegliarti, ah! misera!  
 Vedrai dispersi i fior...  
 Io veglierò sui perfidi  
 Che t'han sedotto il cor!

## SCENA IV.

Nella dall' atrio, e detta in disparte.

NEL. Frenar non so le lagrime,  
 Strano terror m' assale;  
 Delle dorate sale  
 Mi abbaglia lo splendor.  
 GIU. Quell' innocente vittima  
 Al sacrificio è presta...  
 Pur sulla fronte mesta  
 Dipingesi il terror.  
 NEL. (scorgendo Giulia mascherata, va per ritirarsi)  
 Fra tante larve incognite  
 Un volto amico io chieggo...  
 GIU. Nella!.. (togliendosi la maschera)

NEL. (con gioia) Voi qui riveggo!  
 Lieta respiro alfin.  
 GIU. Cara fanciulla, abbracciami,  
 M' affida il tuo destin.  
 NEL. Il mio core pentito e gemente  
 A te vola, mio buon genitor!  
 Ah! quest' anima tutta ora sente  
 La ferita che aperse al tuo cor!  
 Ma fra poco il perdono tuo santo  
 Io verrò, fatta sposa, a implorar;  
 Mi vedrai prosternata ed in pianto  
 Finchè tu non mi torni a bacciar!  
 CORO Viva Amore, che accende coll' ale (interno)  
 Già d' Imene la face immortale!  
 NEL. Cielo!.. io tremo!.. Signora, deh! voi  
 Presso all' ara guidatemi almen!..  
 D' un' amica ho bisogno...  
 GIU. Tu il vuoi?  
 Teco io son... (si ripone la maschera)  
 CORO (interno) Viva Amore ed Imen!  
 NEL. È questo il dolce istante  
 Che ambiva il core amante;  
 Nell' ora del gioir  
 Dunque perchè soffrir?  
 Al nuzial mio velo,  
 Ecco, sorride il cielo!  
 Ai canti dell' amor  
 Rallegrati, o mio cor!  
 GIU. Ah! sventurato cor  
 Che fida nell' amor!

## SCENA V.

Salone splendidamente illuminato; alla sinistra appartamenti;  
a destra ingresso generale. - Nel fondo oratorio aperto. -

Coro come nella Scena I. Indi dagli appartamenti **Gino** ed  
il **Cavaliere**. Dalla grande entrata **Giulia** e **Nella**.

**CORO** Intorno al talamo,  
Sparso di fiori,  
Le Grazie scherzano,  
Ridon gli Amori;  
Le Muse intonano  
Dolce concerto,  
Al fausto evento  
Sembran plaudir.  
Sposi, a voi l'estasi  
Eterna sia,  
Che in santo vincolo  
D'amor v'unia;  
E allor le còltrici  
Avventurose  
Di nuove rose  
Vedrem fiorir!

**GINO** (andando incontro a Nella)  
O mia Nella, o luce mia,  
I miei giuri il monte udi;  
Quanto il labbro proferia,  
Vedi, il cor non ismenti.  
Quanto miri a te d'intorno  
Tutto è tuo, mio solo ben...  
È venuto il caro giorno  
Ch'io ti stringa a questo sen!

**NEL.** (Ah mancare il cor mi sento,  
Più non reggo a tanto ben!)

**GIU.** (Infelice!.. il tuo contento  
Fia cangiato in rio velen!)

**CAV., CORO** (È la tortora un portento...  
La commedia omai va ben!)

**GINO** Perché si pallido  
È il tuo semblante  
Or che del gaudio  
Giunse l'istante?...  
**NEL.** (Lo sguardo volgere  
Su lui non oso...)  
**GINO** Forse il tuo sposo  
Non ami più?  
**CAV.** Andiamo...  
**GIU.** (Ahi misera!)  
**CAV.** Si compia il rito...  
Signori, al tempio,  
Pozzia al convito...  
**CORO** Al tempio!.. al tempio!..  
**VOCE** Entrar degg'io... (dall'interno)

## SCENA VI.

**Bernardo** prorompendo in mezzo della scena, e detti.

**NEL.** (Il padre mio!)  
**CAV.** (Cielo!)  
**CORO** Che fu?  
**BER.** Tremate, iniqui!.. -  
**NEL.** (accorrendo a lui) Padre!..  
**BER.** Respiro...  
In tempo giunsi! - (volgendosi ai circo-  
stanti)  
Dinanzi a me  
Confusi e muti - perchè vi miro?...  
Innanzi a un veglio - tremar!.. perchè?  
(dopo breve pausa)  
Perchè al codardo - nel fallo còlto  
Dio la paura - scolpisce in volto...  
Perchè l'anatema - d'un padre offeso  
Sul vostro capo, - vili, è sospeso.  
**GINO** Che parli?  
**CORO** Frena l'accento audace...  
**BER.** Il reo sol tace. - Giudice io son.  
(commozione generale)

(prendendo pel braccio la figlia)

E tu potesti - di questo veglio,  
Come tua madre, - scordar l'affetto?  
Fuggisti, o misera, - dall' umil tetto,  
Tu pur sedotta - da infami cor!

NEL. Perdona, o padre! - dinanzi a Dio  
La fiamma nostra - fia benedetta:  
Gino il promise, - l'ara ne aspetta,  
Fia santo il nodo - dei nostri cor.

GINO (Ciel! quella voce - quella rampogna  
Il vel mi squarciano - d'un rio mistero;  
No! troppo orribile - sarebbe il vero,  
Infami troppo - sarien costor.)

CAV. (Come una spada - sul capo mio  
Scende la voce - di quel vegliardo;  
In lui non oso - levare il guardo,  
La sua parola - m'agghiaccia il cor.)

GIU. (Povera illusa! - conobbi anch'io  
Siccome è acerbo - d'amore il pianto...  
Ahi! per me pure - spari l'incanto,  
Che un dì beato - mi rese il cor!)

CORO (La scena comica - affeddidio!  
Par che in tragedia - mutar si voglia...  
Quell' importuno - sgombri la soglia,  
Non potea scegliere - tempo peggior!)

BER. Non rammenti di tua madre, (ad alta voce)  
Più infelice assai che rea?

NEL. Cielo!..

BER. Ebben di Gino il padre  
Quella misera uccidea...  
Nuove frodi han gli empì ordito  
Per coprirci di rossor...

È un inganno il tempio, il rito,  
Ogni volto un traditor!

GINO E fia ver?.. così schernito  
Era io pure da costor?..

NEL. (come colpita da fulmine)

Egli dunque... ei m' ha tradito!..

Ah non reggo a tal dolor!

(si getta singhiozzando tra le braccia del padre)

GINO (avvicinandosi al Cavaliere)

Cavaliere, troppo grave è l' offesa,  
Cancellarla può il sangue soltanto!  
Oltraggiasti l'affetto più santo,  
Hai d' un angiòl scernita la fè.

CAV. Sconsigliato, tu parli d' offesa...

Fu uno scherzo, fu gioco innocente;  
D' un amor, che l' offusca la mente,  
Vo' salvarti, e t' adiri con me?

BER. Benedici al Signore, che illesa (alla figlia)

Vuol condurti al tuo povero tetto;  
Ti rimane d' un padre l' affetto,  
Un amico che piange con te!

NEL. Troppo è il duol che sul core mi pesa...

Oh! i miei monti, i miei campi, il mio cielo!  
Cara madre, raggiungerti anelo,  
La tua sorte divider con te!

GIU. Infelice, or che al padre t' ho resa,  
Che ti ho salva da perfidi inganni,  
Renda il cielo men crudi gli affanni  
Che l' infamia del mondo ti diè!

CORO Oh! mal venga alla strana contesa  
Che ha il tripudio, la festa sbandito!  
Oh! mal venga al vegliardo schernito,  
Che la gioia innocente sperdè!

BER. (allontanandosi colla figlia)

Onta e infamia su voi!

NEL. Padre mio,

Fuggiam tosto...

GINO (al Cavaliere) Voi meco, o signor.

GIU. All' afflitta soccorri, gran Dio!..

GINO Mano al brando... (al Cavaliere)

CORO Fermate!

CAV. Oh terror!

FINE DELL' ATTO TERZO

## ATTO QUARTO

### SCENA PRIMA.

*Porteria del Convento presso la casa di Bernardo sugli Apenini. - Alla diritta, porta che mette alla via. - Nel fondo, porticato che dal cortile mette alla chiesuola che appare illuminata internamente. È la mezzanotte. - Dal fondo vedonsi passare i frati che vanno alla chiesa.*

Padre **Giovanni** è assiso presso un rozzo tavolo leggendo; al cominciarsi del coro egli si alza e s'inginocchia, ascondendo il capo fra le mani.

**CORO** Dal profondo una voce, a te, Signore,  
Domanda pace de' suoi lunghi affanni;  
Dal soggiorno la togli del dolore,  
Teco l'adduci sugli eterei scanni;  
Requie eterna, Signor, dona ai defunti,  
Fa che su lor l'eterna luce spunti!

**P. Gio.** Debile cor!... Infermi sensi! - Ah! fredda (alzandosi)  
È la preghiera mia; vano è il martiro  
Della mia carne... Le mie vene tutte  
Ardon d'amor profano...  
Dovunque il guardo io giri,  
Al tempio, al cielo, alla romita cella,  
Nella sol veggo, Nella!  
Or stesso apparmi in lagrime,  
Smarrita nel sembiante...  
La sua parola è gemito,  
Rampogna il suo dolor...

Ah l'adorata vergine  
Mi sta presente ognor!  
Invano tento ad ergermi  
Colle preghiere a Dio...  
Invan celesti immagini  
Ricerca il pensier mio;  
Solo m'invadon l'anima  
Fantasimi d'amor!

(primi serosei di temporale; suona la campanella della porteria)

### SCENA II.

**Bernardo** e detto.

**P. Gio.** Chi giunge?

**VOCE** (da fuori) Accorrete! -

**P. Gio.** (aprendo) Che brami, o fratello?

**BER.** Mi segui, buon padre, - nel prossimo ostello...  
D'un vecchio infelice - ti muova pietà!

**P. Gio.** (Bernardo!... oh sventura!...) -

**BER.** Morente è mia figlia!

In nome di Cristo - sull'egre sue ciglia  
Il balsamo spargi, - che vita ne dà...

**P. Gio.** Tua figlia... morente!! -

**BER.** Commosso tu sei!...

Ah! cruda è la possa - degli uomini rei!

Beato chi sposa, - chi figli non ha!

Altre volte da un potente

Fu il mio tetto profanato,

E una vittima innocente

Espiò l'altrui peccato...

Or la figlia della misera,

Che tradita un dì peria,

Muore anch'essa...

**P. Gio.** (con accento disperato) O Nella mia!...

Tu vivrai!

- BER. Qual voce!... Oh ciel!!  
 Gino!! (riconoscendolo)
- P.GIO. Io... sì... perdona, o veglio...
- BER. L'ira agli occhi mi fa vel!  
 No, sciagurato! - il chiostro, il tempio  
 Asil sicuro - non fian per l'empio!  
 A me sottrarti - sperasti invano...  
 Qui mi conduce - di Dio la mano!  
 Or potrà infine - la mia vendetta  
 Spegner la razza - dei traditor,  
 Che già due volte - fu maledetta  
 Dalle mie lacrime, - dal mio furor!
- P.GIO. Col fiero annunzio, - che a me recasti,  
 Il core a brani - mi lacerasti;  
 Nella era l'angelo, - del viver mio,  
 Com'io l'ho amata - sol noto è a Dio!  
 Dacchè tradito - m'hanno i perversi,  
 In questà tomba - chiusi i miei di;  
 E per lei sola - piansi e soffersi  
 Quanto mortale - mai non soffri.
- BER. Mi segui... lungi - da queste porte  
 Le nostre spade - s'incontreran!
- P.GIO. Nella infelice - vicina a morte  
 A noi piangendo - stende la man!  
 Pria dal mio pianto - sia benedetta  
 Colei che in terra - tanto mi amò...  
 Poi compi, o veglio, - la tua vendetta,  
 Inerme il petto - io t'offrirò.
- BER. La paura, o sciagurato,  
 Spreme il pianto dal tuo ciglio;  
 Dai rimorsi è lacerato  
 Troppo tardi il reo tuo cor!  
 Tu morrai, chè tale è il grido  
 D'una vergine tradita;  
 Per mia mano fia compita  
 La giustizia del Signor!

- P.GIO. Finchè meco ella divise  
 Della terra il crudo esiglio,  
 Un conforto mi sorrise  
 Nella notte del dolor!  
 Or che l'angiol pellegrino  
 Spiega il volo al ciel natio,  
 Me con lui richiama, o Dio,  
 Nella patria dell'amor! (partono)  
 (Il temporale scoppia in tutta la sua forza)

## SCENA III.

*Scena come nell'Atto primo; solamente che è notte burrascosa e nera.*

Pastori e Valligiani, uomini e donne, accorrono al suono dell'agonia ch'esce dal Convento. Alla fine del Coro saranno apparsi **Bernardo** e Padre **Giovanni**.

- CORO Preghiam!... chè della misera  
 Giunta è l'estrema sera...  
 I venti già si placano,  
 Cessata è la bufera...  
 Perchè di stelle innumeri  
 La via del ciel risplende?  
 Un'alma pura ascende  
 Al trono del Signor!

## SCENA IV.

**Giulia** dalla casa, **Bernardo**, Padre **Giovanni** e Coro.

- GIU. Sventura!... Ahimè!... la povera (affannosa)  
 Fanciulla...
- TUTTI Ebben?... favella!
- GIU. Breve sopor vinceami  
 Pur dianzi accanto a Nella...  
 Mi desto... ondeggia l'anima  
 Fra il dubbio e la speranza...  
 Deserta era la stanza...

BER.     Ite... di questi vertici     (con disperazione)  
Tutte le vie correte...  
Deh l'egra al padre misero,  
Deh voi riconducete.

TUTTI (si allontanano per varie parti)

P. GIO.    Io pur con essi...

BER.                     Arrestati...  
Ben altro oprar tu dèi.  
(entra in casa, e ritorna con due spade)

#### SCENA V.

**Bernardo e Padre Giovanni.**

BER.     Scegli!...

P. GIO.    Nè tregua ha l'odio  
Giammai dentro al tuo core?...  
Nella è in periglio!...

BER.                     Artefice  
Sei d'ogni suo dolore!..  
(Il raggio della luna, apparendo in tutto il suo splendore sulla croce di legno presso l'abisso, illumina di repente Nella che stava ivi pregando.)

              Sol per viltade, o perfido,  
              Pietoso a me t'ingingi...  
P. GIO. (prendendo una spada)  
Ebben!.. poichè m' astringi,  
Vedrai ch' io so morir!  
(si mettono in guardia; Nella si alza)

#### SCENA VI.

**Nella e detti.**

NEL.    Pace!

BER. e P. GIO. Lo spettro!...

NEL.    (avanzandosi)     È un' anima  
Già stanca di soffrir!

BER. (accorrendo a lei, che gli si abbandona tra le braccia)  
Mia figlia!..

P. GIO.                Nella!

BER.                     Arrétrati!...

              Non t' appressare a lei...  
NEL.     Muoi... e negar puoi l'ultima  
Gioia de' giorni miei?             (al padre)

P. GIO.    Nella... non son colpevole...  
Tel dica il mio dolore...

NEL. (stendendogli la mano)

              T' appressa, uom del Signore,  
              E benedici a me!             (solenne silenzio)

P. GIO. (impone la mano sul capo di Nella che, sorretta dal padre, s'è inginocchiata)

Redenta dalle lagrime  
In questo umano esiglio,  
Al ciel, dischiuso ai martiri,  
Volgi serena il ciglio...  
Là tutte l' ire cessano,  
Là santa legge è amar.  
(Colpe dei padri, ah misero!  
Io resto ad espiar!)

NEL.    Si!... nuova luce irradia  
Il moribondo ciglio!..  
Più non... ricordo... i triboli  
Di questo... umano esiglio...  
Madre!.. potrò fra gli angeli  
La fronte... tua baciare!..  
Là tutte l' ire... cessano...

              Là, santa legge... è amar!!  
BER.    Signor, Signor, soccorrimi,  
              Volgi a me pure il ciglio!..  
Deh! non lasciarmi a piangere  
Solo nel duro esiglio...  
Perchè l' eterna patria  
Vuolsi a me sol negar?...  
Ah! l' altrui colpe il misero  
Qui resta ad espiar!

## SCENA ULTIMA.

Coro e **Giulia** da varie parti, con faci accese.

GIU. Eccola !  
 CORO Oh ciel !..  
 GIU. Silenzio !  
 Il sacerdote ha presso !..  
 TUTTI Accolga Iddio la misera (inginocchiandosi)  
 All'immortale amplesso,  
 Ove i sofferti triboli  
 Possa alla fin scordar !  
 NEL. Padre !.. (cadendo)  
 BER. Oh mia figlia !  
 NEL. Amatevi !..  
 Là santa legge è amar !.. (muore)

FINE.

## ELENCO

dei libretti d'Opere teatrali di esclusiva proprietà di  
**TITO DI GIO. RICORDI**

<i>Altavilla</i> . I Pirati di Baratteria	<i>Flotow</i> . Il Buscajuolo o L'Anima della tradita
<i>Apolloni</i> . L'Ebreo	<i>Foroni</i> . Cristina Regina di Svezia
— Adelchi	<i>Gabrielli</i> . Il Gemello
— Lida di Granata (L'Ebreo)	<i>Galli</i> . Giovanna dei Cortuso
<i>Aspa</i> . Un Travestimento	<i>Gambini</i> . Cristoforo Colombo
<i>Auber</i> . La Muta di Portici	<i>Halevy</i> . L'Ebreo
<i>Balfe</i> . Pittore e Duca	<i>Maillart</i> . Gastilbelza
<i>Baroni</i> . Ricciarda	<i>Mercadante</i> . Orazj e Curiazj
<i>Bona</i> . Don Carlo	— La Schiava Saracena
<i>Boniforti</i> . Giovanna di Fiandra	— Il Vascello di Gama
<i>Bottesini</i> . L'Assedio di Firenze	<i>Meyerbeer</i> . I Guelfi e i Ghibellini (Gli Ugonotti)
— Il Diavolo della notte	— Gli Ugonotti (nuova traduz.)
<i>Braga</i> . Estella di San Germano	— Il Profeta
— Il Ritratto	— Il Pellegrinaggio a Ploërmel
<i>Butera</i> . Elena Castriotta	<i>Moroni</i> . Amleto
<i>Buzzi</i> . Aroldo il Sassone (Ermen-garda)	<i>Muzio</i> . Giovanna la Pazzà
— Ermengarda	— Claudia
— Saul	— La Sorrentina
<i>Buzzolla</i> . Amleto	<i>Pacini</i> . La Fidanzata Corsa
<i>Cagnoni</i> . Amori e trappole	— Malvina di Scozia
— Don Bucefalo	— Merope
— La Fioraja	— La Regina di Cipro
— Il Testamento di Figaro	— Stella di Napoli
— Il Vecchio della Montagna	<i>Pedrotti</i> . Fiorina
<i>Campiani</i> . Taldo	— Il Parrucchiere della Reggenza
<i>Chiaromonte</i> . Caterina di Cleves	— Romea di Monfort
<i>Coppola</i> . L'Orfana Guelfa	— Tutti in maschera
<i>Dalla Baratta</i> . Il Cuoco di Parigi	<i>Peri</i> . L'Espiazione
<i>Donizetti</i> . Caterina Cornaro	<i>Petrocini</i> . Duchessa della Vallière
— Don Pasquale	<i>Pistilli</i> . Rodolfo da Brienza
— Don Sebastiano	<i>Platania</i> . Matilde Bentivoglio
— Elisabetta	<i>Poniatowski</i> . Bonifazio de' Geremei
— La Figlia del Reggimento	— Pietro de' Medici
— Linda di Chamounix	<i>Ricci F.</i> Estella.
— Maria Padilla	— Il Marito e l'Amante
— Paolina e Poliuto (I Martiri)	<i>Ricci (fratelli)</i> . Crispino e la Comare
<i>Ferrari</i> . Ultimi giorni di Suli	<i>Ricci L.</i> Il Diavolo a quattro
<i>Fioravanti ed altri</i> . Don Procopio	<i>Rossi Lauro</i> . Il Domino nero
<i>Fioravanti</i> . La figlia del fabbro	— La Figlia di Figaro
— Il Notajo d'Ubeda	<i>Rossini</i> . Roberto Bruce
— I Zingari	
<i>Flotow</i> . Alessandro Stradella	

Segue

- |                                  |                                      |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| <i>Sanelli.</i> Il Fornarello    | <i>Verdi.</i> Giovanna de Guzman     |
| — Gennaro Annese                 | — Gugl. Wellingrode (Stiffelio)      |
| — Gusmano                        | — I Lombardi                         |
| — Luisa Strozzi                  | — Luisa Miller                       |
| — Piero di Vasco (il Fornarello) | — Macbeth                            |
| — La Tradita                     | — Nabueodonosor                      |
| <i>Sinico.</i> I Moschettieri    | — Orietta di Lesbo (Giovanna d'Arco) |
| <i>Torriani.</i> Carlo Magno     | — Rigoletto                          |
| <i>Vaccaj.</i> Virginia          | — Simon Boccanegra                   |
| <i>Verdi.</i> Alzira             | — Stiffelio                          |
| — Aroldo                         | — La Traviata                        |
| — L'Assedio di Arlem             | — Il Trovatore                       |
| — Un Ballo in Maschera           | — I Vespri Siciliani                 |
| — La Battaglia di Legnano        | — Violetta (la Traviata)             |
| — I Due Foscari                  | — Viscardello (Rigoletto)            |
| — Ernani                         | <i>Villanis.</i> Giuditta di Kent    |
| — Gerusalemme                    |                                      |
| — Giovanna d'Arco                |                                      |

**Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.**

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| <i>Battista.</i> Anna la Prie     | <i>Mercadante.</i> Il Bravo                                     |
| <i>Bellini.</i> Beatrice di Tenda | — Il Giuramento   |
| — I Capuleti                      | — La Vestale  |
| — Norma                           | <i>Meyerbeer.</i> Roberto il Diavolo                            |
| — Il Pirata                       | <i>Pacini.</i> Saffo  |
| — I Puritani e i Cavalieri        | <i>Ricci F.</i> Corrado d'Altamura (come fu scritto per Milano) |
| — La Sonnambula                   | — <i>Idem</i> (come fu scritto per Parigi)                      |
| <i>Donizetti.</i> Anna Bolena     | — Le prigioni di Edimburgo                                      |
| — Il Campanello                   | <i>Ricci L.</i> I Due Sergenti                                  |
| — <i>Detto.</i> con prosa         | — Un'Avventura di Scaramuccia                                   |
| — L'Elisir d'amore                | <i>Rossini.</i> Il Barbiere di Siviglia                         |
| — Gemma di Vergy                  | — L'Italiana in Algeri  |
| — Lucia di Lammermoor             | — Mosè  |
| — Lucrezia Borgia                 | — Guglielmo Tell  |
| — Maria di Rohan (col Contralto)  | — Otello  |
| — <i>Idem</i> (senza Contralto)   | — Semiramide  |
| — Marino Faliero                  | <i>Verdi.</i> Il Finto Stanislao                                |
| — La Regina di Golconda           |   |
| — Roberto Devereux                |   |